

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre
helyben 6 korona.

Előfizetési díj: egész évre
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj petitorsoronként
12 fillér. Nyilttérben egy
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak
minden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDÉKI NEMZETÖR“

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET“ HIVATALOS KÖZLÖNYE

A báziai Dunahíd. *)

— Temesvár felterjesztése. —

Temesvár, jul. 22.

A háboru pusztító korszakát követni fogja a béke építő nagy munkája. A gazdasági élet óriási módon valló fellendülése válik szükségessé, hogy pótoltsanak mindazok a javak, értékek és vagyonok, melyek hazánk békéje és szabadsága érdekében a harcok viharában veszendőbe mentek. Az ántánt a mostani fegyversattogás közepette is hirdeti, hogy a fronton való háborut a gazdasági háboru fogja követni. Nekünk tehát előre fel kell erre a küzdelemre készülnünk.

Magyarországon a felkészülődés minden téren megindult már. Es Magyarországra gazdasági téren igen fontos és nagy feladatok várnak. A Balkánnal és a Kelettel való forgalom Magyarországon keresztül találja meg az útját. Nagy előnyök várnak tehát hazánknak ama részére, amelyen ez az utvonala keresztül fog vezetni.

Temesvárott nem új gondolat, hogy a Dunának Báziasnál való áthidalásával megteremtődjék a Balkánnal való szoros kapcsolatunk. Egy évtized óta foglalkoztatta már ez a kérdés a város vezetőségét s a mostani háboru a kérdést csak közelebb hozta a megoldáshoz. A város törvényhatósága határozatilag kimondotta, hogy ennek a célnak a megvalósításáért elkövet mindent és a báziai áthidalást feliratilag fogja kérni a kormánytól.

A felirat, melyet küldöttség fog átadni Harkányi János kereskedelemügyi miniszternek — már elkészült és tizenöt sűrű nyomtatott oldalra terjed. Az ügy minden momentuma, minden része pontosan meg van abban világítva. A feliratot közölték az érdekelt törvényhatóságokkal és kereskedelmi és iparkamarákkal s az aradi, nagyváradi és kolozsvári kamarák máris bejelentették csatlakozásukat.

A terjedelmes felirat első része részletesen ismerteti a Temesvárott a városi tanács és a kereskedelmi és iparkamara által megindított Balkán akciót. Kiterjeszkedik a tervezett kereskedelmi összekötte-

tésekre, mindazokra az intézményekre, melyek ennek szolgálatába állíthatnak, végül ismerteti a Balkán Irodát és annak hivatását. E bevezetés után áttér a felirat tulajdonképpeni céljára: a báziai áthidalás ügyének indokolására és vázolására.

Temesvár városának érdekes és érveiben gazdag feliratának főbb részeit következőkben közöljük.

A most dúló világháborunak nemzeti életünkre való kihatásait vizsgálva, a milyen hazafias örömmel és önértékes büszkeséggel állapíthatjuk meg, hogy ez a háboru a magyar kardnak, magyar névnek újabb dicsőséget szerzett s a magyar nemzet súlyát, tekintélyét hatalmasan gyarapította, ugyanugy kénytelen a tárgyilagos vizsgálat viszont azt a tényt is megállapítani, hogy ez az élet-halál küzdelem, amelyet létünkért vivunk, súlyos sebeket ejtett közgazdasági életünk testén.

Ezeknek a sebeknek mielőbbi beheggesztése és az életerős test gyökeres gyógyítása kell, hogy a legközelebbi jövő legsürgősebb és legjelentősebb feladatát képezze. Nem férhet kétség ahhoz, hogy ennek a gyógyításnak egyetlen radikális és biztosan ható eszköze a gazdasági élet minden ágazatában való lényeges fokozása a termelésnek s ennek a jövőbeni többtermelésnek természetszerű következménye a megfelelő kereskedelmi piacok biztosítására irányuló törekvés.

A háboru ezen gazdasági okozatainak ugyanazonossága természetszerűen balkáni szövetségeseink gazdasági életében is hasonló törekvésekre vezet s ezen kölcsönös törekvésekből önként fejlődik ki köztünk és keleti szövetségeseink közt az áruk kicserélésének az eddiginél sokkal élénkebb irányzata, más szóval és hazai vonatkozásban: önként kínálkozik a balkáni piac. S ha nem fér kétség ahhoz, hogy igen jelentős országos gazdasági érdek a Balkánnal való kereskedelmi összeköttetés minél intenzívebbé tétele, ugy tagadhatatlan, hogy különös jelentősége van ennek a kérdésnek az ország déli vidékére, mely földrajzi fekvésénél fogva abban a helyzetben van, hogy a szükséges egyéb feltételek biztosítása esetén a közelség összes gazdasági előnyeit élvezhesse s így szinte arra van teremtve, hogy a Balkánnal való közvetlen kereske-

delmi összeköttetés jövőbeli kialakulásának létrehozatalában és megerősítésében a vezető szerepet vigye.

Temesvár városára és az oszágnek egy igen jelentékeny, értékes nagy vidékére nézve — mely a szorosan vett Délvidéken kívül Arad városára, Aradvármegyére, sőt Erdély nagy részére is kiterjed, az egész Balkán akció gazdasági sikere a vasuti forgalmi viszonyok helyes alakulásától függ. Kétségtelen, hogy a versenyképesség egyik főfeltétele az egyenes, rövid olcsó szállítási út. Ma a Balkánra — eltekintve a Budapest—Orsova—Vercsorova—bukaresti és a Budapest—Orsova—predeáli vonalaktól, melyek a bulgária és törökországi forgalmi relációk körén amugy is kívül esnek — egyetlen vasuti fővonalunk van: a Budapest—Szabadka—Zimony—belgrádi vonal. Ez a vonal a közgazdasági és forgalmi érdekeket egymagában ki nem elégti. Megérett tehát a második aldunai áthidalással kapcsolatos újabb vasuti fővonal létesítésének kérdése. Az a rendkívüli közgazdasági jelentősége, mellyel a Zimony—báziai Dunaszakaszon tervbe vett új áthidalás városunkra nézve bir, kötelességünknek teszi, hogy mindent elkövessünk avégből, hogy az áthidalás helye, de még inkább a reá vezetendő vasuti forgalom iránya érdekeinket teljesen kielégítő módon állapítsák meg.

Amennyire eddig ismeretes, az áthidalásnál két variáns jöhet szóba, ugymint a báziai és a kevevárai. Kétségtelen, hogy Temesvár város érdekei szempontjából a báziai előnyösebb, mert ennek megvalósítása esetén a balkáni újabb vasuti fővonal feltétlenül Temesváron halad át, míg a kevevárai hid bár megépítése mellett a forgalomnak Temesváron való átvezetése az alábbiak szerint épp ugy biztosítható — esetleg azon érdekkörök törekvéseinek nyújthatna támogatást, amelyek a forgalomnak Kevevára—Nagybecskerek—szegedi ut irányba való terelésére törekszenek.

A báziai áthidalás, illetőleg a forgalomnak Temesváron való átvezetése azonban nemcsak Temesvár város, Temesvármegye és Versecz város érdekeit szolgálja, hanem eminens érdeke Arad városának, Arad- és Krassósörényvármegyéknek, sőt az ezektől keletre fekvő erdélyi vármegyéknek is. Mindezek a vi-

*) A „Temesvári Hírlap“ közli ezen az egész ugynevezett bázisról érdeklő cikkkel mely városunkat is érintő körbe von.

dékek részint a magyar államvasutak, részint az Arad-Csanádi Egyesült Vasutak Aradra összpontosuló vonalai révén az Arad—temesvári vonalon át a legrövidebb uton kapcsolhatók be az új balkáni fővonalba.

Nem hagyható az az előny sem említetlenül, hogy a bázisai vonal kettős vagyra való kiépítése számottevően kevesebb költséggel lesz keresztülvihető, mert erre a kifejlesztésre már a létesítéskor a kisajátítás és a legtöbb műtárgy megépítése során tekintettel voltak. Csupán két kifogást lehetne felhozni a bázisai áthidalás tervével szemben. Egyik az, hogy az áthidalás a tulsó partokon való továbbvezetés a Morava völgye felé bizonyos technikai nehézséggel járna, a másik pedig — és ez a súlyosabb — hogy ez a vonal nem futna oly közvetlenül bele a Belgrád—Nis—konstantinápolyi fővonalba. Ezen az alapon a Szeged—Nagybecskerek—kevevárai utirány és a kevevárai áthidalás hívei ezen szárny mellett a közvetlenebb kapcsolattal és a kivitel olcsóbságával érvelnek. Erveik azonban nem helytállóak. Mert a ami közvetlenebb kapcsolatot illeti, ez csak a szemendriai vonalba való könnyű bekapcsolás szempontjából állja meg a helyét — azonban Szegedtől az áthidalásig megteendő utosszakat illetően nem felel meg a valóságnak. Ami pedig a kivitel költségeit illeti, ezek a Szeged—Nagybecskerek—kevevárai vonalon csak nagyobbak lehetnek, mint a bázisai variánsnál.

(Folytatása következik.)

Maximálják a vadhus árát.

A vadakkal spekuláló ügynökök

A sok maximális rendelet mellett rövidesen a kormánynak egy új rendelete is meg fog jelenni. Ezuttal különböző vadak árát kívánja maximálni a kormány azért, hogy ezzel megakadályozza azt a felhaborító üzérkedést, amely jelenleg az ország különböző vidékein grasszál. Az ország különböző vidékein a vadakkal spekuláló ügynökök, akik július közepe óta rendszeresen hajtják fel a nyul, a vaddisznó, a szarvas és a többi golyó alá kerülő vad árát. Erről az árdrágító manőverről tudomást szerzett a kormány is.

Az történt ugyanis, hogy egy kőbányai sörgyárnak kedve kerekedett vadkereskedéssel is foglalkozni és erre a célra külön részvénytársaságot alapított. Minthogy ennek az újonnan megalakult részvénytársaságnak nem voltak meg az összeköttetései a vadásztársaságok között, a vállalat ügynökei úgy segítettek a bajon, hogy fölkeresték mindenfelé a vadászokat, az uradalmakat és a vadásztársaságokat és lehetetlen árakat kötötték le az ideai vadászatok eredményét.

Ez az árdrágító törekvés sokkal veszélyesebb, mint ahogy azt az első pillanatban gondolni lehetne. A rendelkezésre álló statisztikai adatok szerint békeidőben egyedül nyulból egy millió darabnál többet hoznak forgalomba, ez

mintegy 30 000 métermázsza husnak felel meg, szóval népelelmezési szempontból komolyan számba jövő mennyiség. Voltaképpen tehát licitáció folyt a vad körül és így kétségtelül a nagyközönség érdekében való lesz, az a kormányrendelet, amely maximálni fogja a vadhus árát és egyben érvénytelennek fogja nyilvánítani mindazokat a szerződéseket, amelyeket a megállapítandó maximális árakon felül kötöttek meg. Ugy tudjuk hogy a megállapítandó árak valamivel magasabbak lesznek az eddigi áraknak.

Városi közgyűlés.

A július hó 31-én megtartott rendes havi közgyűlésen dr. Rezuca István kir. tanácsos, polgármester elnökölt, a főispán másnemű elfoglaltsága miatt, melyen a nagy aratási és csepelési munkák miatt a bizottsági tagoknak alig egy harmada vett csak részt — beszámítva a harctéren levő városatyákat is a távollévők sorába.

A havi jelentéshez Zoffmann Sándor szolt hozzá s kérte, hogy az orosz hadifoglyok mikénti elfoglaltságáról részletes jelentés tétessék havonként. Seemayer Jakab a közutakra kiszállított verseczi zuzott bányakavics jobb megaproszát kívánta most, mivel belátta, hogy a régebben általa kívánt durvább kavics még sem olyan jó mint az azelőtt szállított apróbb.

A havi jelentést egyébiránt tudomásul vette a közgyűlés.

Az elhunyt Neukomm Antal helyébe a nyugdíjbizottságba: Presinger Antal, a vásári bizottságba: Seemayer Jakab az ipariskolai bizottságba: Stark József, az igazoló választmányba: Ritschen János s végül az építészeti bizottságba Menczer Jánost választották be.

A városi átiratási illetekre vonatkozó szabályrendeletet ministeri jóváhagyását tudomásul vette a közgyűlés.

A hadiállapot folytán az összes rézből készült palinkafőző kis üstöket a magánfeleknek az állam részére be kell szolgáltatni, mivel azonban a város területén ötezer hold szőlő van, kéri a közgyűlés, hogy az eddig a város részére engedélyezett 7 darab s a nagyobb szőlő birtokosok részére engedélyezett 5 darab üst-höz a város részére még 18 darabot engedélyezzen a minister, hogy így 30 darab kisüst álljon palinkafőzésre a városban rendelkezésre.

A szarvasmarhák és egyéb állatállomány részére 100 waggon korpát, 7200 métermázsza zabot és 1500 métermázsza zabot kér a város a Haditermény Részvénytársaságtól a város részére kiutalni.

A vánsszedést nem függeti fel a város az élelmiszerekre, mint ahogy a tanács kezdetben java oltá, mert első sorban pótdávál kellene ezen első jövedelmet pótolni, másodszorban ezáltal sem nem nagyobbodnék az élelem behozatal, sem olcsóbb nem lenne a piac.

A malinok örlési százaléka 8 százalékbán vagy 3 korona 60 fillérben állapított meg a finom és kényes kiörlésre, míg a sima kiörlésre 7 százalékbán vagy 3 korona pénzértékben. Ezen ügynél Zoffmann Sándor azt java oltá, hogy a város szerezzen be azok számára gabonát, akik évi lisztszükségleteik fedezésére a gabona bevásárlást maguk nem tudják eszközölni s raktározza az így beszerzendő gabonát. Dr. Rezuca István elnöklő polgármester hivatkozott a törvényerővel bíró hadi ministeri rendeletre, hogy ezt a város nem teheti s

a ministerium minden ilyenü kísérletét az egyes városoknak kereken vissza utasította s hogy csakis a Haditermény Részvénytársaság van jogosítva a gabona raktározásra s annak kell azután a város által megállapított lisztszükségletet a ministerium jóváhagyása után a lakosság részére kiutalni. Zoffmann Sándor sehogya sem akarta a törvényerővel bíró hadi ministeri rendeletet így értelmezni s heves szóváltások történtek ennélfogva, aminek az elnöklő polgármester a közgyűlésnek öt percre való felfüggesztésével vetett végett. A szünet alatt a kedélyek csillapodtak s azután elfogadta a közgyűlés a tanács és Zoffmann Sándor azon együttes indványát, hogy a Haditermény Részvénytársaság által kiutalandó liszt kiszolgáltatási módzatainak minnél célszerűbb megállapítását egy kiküldendő bizottság vegesse.

A közkórháznak a terveit és költségvetését, melyeket Kopecsek György budapesti építész készített filterjeszti a közgyűlés a belügyministeriumnak jóváhagyás végett.

A Bázisnál építendő dunai hid végett, a Temesvár városa által a kormányhoz vezetendő küldöttségbe a polgármesteren kívül Held Gusztáv és dr. Riedl Oszkár tanácsnokokat küldte ki a közgyűlés.

A törvényhatósági közutakra és belterületi utakra az 1916. évben szálltandó verseczi zuzott bányakavics szállításával újlag Zachary János vállalkozó bízott meg.

Végül Jovánovics Szeptolik nyug. vár. közgyám, dr. Medzihradzky Miklós rendőrkapitány, Dragics Izidor kat. nyilvántartó, Schicker József városi adótitzt és Nikolics Dezső városi irodatiszt kérvényeit intézte el kedvezően a közgyűlés a legelsőnek az 1915 évi hadévnek kétszeres beszámítása tekintetében, a többieknek pedig az ideiglenes állapotban szolgálati idejüknek a nyugdíjba való beszámítása tekintetében.

Interpelláció ezuttal nem volt.

A közgyűlés délután 6 órakor az elnöklő polgármester elnökövel ért végett.

NAPIHIREK

Mangra Vazul az új metropolita. Szombaton délelőtt kezdték meg Nagyszébenben a metropolita-választást. Az első nap a kongresszusi tagok mandátumainak igazolásával telt el. A kongresszus elnöke Musta Filaret volt, aki a szokásos formások után elrendelte a szavazást. Három jelölt volt, Mangra Vazul, Papp János aradi és Christea Miron karánsebesi püspökök. Metropolitává nagy szótöbbséggel Mangra Vazult választották meg. Összesen 114 szavazatot adtak le, ebből 71 Mangra Vazulra, 22 Papp Jánosra és 21 Christea Mironra esett. Az új metropolitát a kongresszus tagjai lelkes óvációban részesítették.

A városok nem vásárolhatnak szabadon Gróf Tisza István miniszterelnök a napokban Pozsony város küldöttségét fogadta. A küldöttség azt kérte, hogy a kormány a törvényhatósági városokra nézve függessze föl a gabonabevásárlási körleteket megállapító rendeletét, mely a városokat teljesen a H. T. hatáskörébe utalja és engedje meg, hogy a városok bárhol sza-

badon vásárolhaasanak. A miniszterelnök kifejtette, hogy a meglévő rendem nem változtathat, mert az egész ország ellátását éppen csak a kiadott rendelet biztosítja. A közvetlen bevásárlást a kormány nem engedheti meg, megígéri azonban, hogy azon fog iparkodni, hogy a városi törvényhatóságok a kellő időben és mennyiségben elláttassanak gabonával.

A hadművelési terület határvonalain áthaladó személyforgalom ellenőrzése. A belügyminiszter ur a katonailag megszünt, de azért még most is fentartott hadművelési területen az igazolási kötelezettséget még nem szüntette meg. Előfordul, hogy a vasúton utazó közönség egy része még most is igazolójeget nélkül utazik, ami maga után vonja az, hogy a vonatok vizsgálatát fogantató rendőrközegek az ilyen utasokat a további utazásból kizárják s így azok természetesen szabálytalan eljárásuk hátrányait viselni kénytelenek. Az igazolójeget továbbra is az illetékes határrendőrségek és városi rendőrségek, valamint szolgabírók állítják ki.

Szent István napján nincs vasúti kedvezmény. A kereskedelmiügyi miniszter rendelkezése folytán az idén Szent István napján a Budapestre való utazáshoz a máv. vonalakon nem engedélyeznek kedvezményes áru jegyeket.

A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálata a Temesvártól szervezett bizottság által 1916 évi július hó 30-án reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületének helyiségében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros), Küttlér 2. sz. címezve legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

A szappan árának maximalása. A zsir u.án talán a legdrágább s egyúttal a legnehezebben bezereshető cikk; a szappan. De ha mégis tszta, hamisítatlan szappant áránának az arra hivatottak. Egy arad gyógyszerész beható vizsgálat után arra a tapasztalatra jutott, hogy kevés hamisítatlan szappan kerül forgalomba. Hirdést tett közzé, hogy bármiféle szappant hajlandó megvásárolni. Természetesen nagy tömegben vitték hozzá árucikkeket, amelyek a gyors lefolyást vegyi vizsgálatnak v. tett alá és meggyőződött róla, hogy legtöbbször hamisítás útján jön létre. Tapasztalatai alapján részletes feltevést küldött Sándor János belügyminiszternek és azt javasolta, hogy épp úgy, mint az eldickeket, a szappan forgalombahozatalát is rendelettel szabályozzák és állapítják meg maximális árát. Feltevéstét néhány nappal ez előtt küldte el és ma már meg is jött a távirati válasz, amely így szól: A szappan árának maximalására és forgalomba hozatalára vonatkozó javaslatát beható tárgyalás alá vettem és intézkedéseimről értesíteni fogom. Sándor János belügyminiszter.

Felmentetteknek figyelmébe. A m. kir. honvédelmi miniszter ur vagy a cs. és kir. hadügyminiszter ur által felmentett mezőgazdák, mezőgazdasági alkalmazottak és cselédek, kiknek felmentése 1916 évi augusztus hó 31-ike előtt letelne, a felmentés meghosszabbítása végett mielőbb a városi katonai ügyosztálynál jelentkezzenek.

A magyar vár sok lizsiellátása A Magyar Városok országos kongresszusaának elnöksége Budapesten tartott ülésén elhatározta, hogy sürgősen küldöttképpel kéri meg a belügyminisztert, hogy a városok lakosainak idegen törvényhatóságok területére bevásárlási engedélyt adjon egyúttal megújítja azt a kérését is, hogy

a városok kívánásuk szerint a közellátásra szánt gabonamennyiséget akár termény, akár liszt alakjában kaphassák meg.

A városi közegészségi hivatalban (Laktanya-utca 5. sz.) a szegényrendelés augusztus hónapban hétköznapokon délután 2-3-ig lesz.

Nők a toronyban. Makóról jelentik: A városi tanács tegnap két nőt alkalmazott toronyőrnek. A egyik toronyban Szabó Jánosné, a másikban Bencze Sándorné lett a toronyőr. Ők az első női toronyőrök Magyarországon.

Gyűjtünk gyógynövényeket, barackmagot és szilvamágot! A Hadsegélyző Hivatal által megindított gyógynövény gyűjtési akció felhívja az áldozatkész közönség figyelmét arra, hogy miként lehet a normális időkben veszendőben menő vagy elhanyagolt anyagokból a hadviselésre nézve igen fontos értékeket teremteni. A mezőkön ingyen virító gyógynövényeket, a barack és szilvamágot csak össze kell szedni és így kis fáradsággal, anyagi áldozat nélkül hathatósan segíthetjük a hadsereget, mely a gyógyszerkelet megkapja és a hősök özvegyeit, kiknek az értékesítés összege jut. A barack és szilva magjából olajat préselnek, mely a gyógyászatban fontos mandulaolajat helyettesíti. E magvakat teljes száraz állapotban, csonthéjukkal együtt küldjük be, a csomagokat, a posta és vasút bérmentve veszi fel, ha „gyógynövény” tartalomra van jelezve a Hadsegélyző Hivatalnak V., Akadémia-utca 17. címezve. A gyógynövények iránt érdeklődőknek a Hadsegélyző Hivatal kívánatra tájékoztatást küld. Harsfávirág, bodzavirág, nadragulya, beléndek, arnika, pipacs, orvosi székfű, ezerjófű, üröm, ökörfarkkóró, zilize levél anyarozs, redősirom stb. mind gyűjthetők, de csak azon növényekről kérjünk utasítást, amelyek az illető vidéken tényleg előfordulnak.

Temesvár lakosainak állatállománya takarmányt kap. Temesvár városa kérte a minisztert, hogy a városi lakosság állatállománya részére a szükséges takarmányt, zabot és árpát a Hadi Termény Rézvénytársaság útján lehessen biztosítani. Erre vonatkozólag megkapta a város az engedélyt és pedig úgy, hogy egy részét a bevásárlási engedélyeknek már most fogják kiadni, a további részt pedig később. Hogy a most vásárolható takarmány mennyi lesz, azt az Országos Gazdasági Bizottság egyik legközelebbi ülésében fogja elhatározni.

Pályázati hirdetmény. A cs. és kir. hadapródiskolákban magyar honos ifjak részére fentartott és az 1916-17. tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi és tandíjmentes helyekre vonatkozólag a pályázati hirdetmény ki lett bocsátva. Közelebbi felvilágosítás a városi rendőrkapitányi hivatalban.

A rokkantak szerepe közigazgatásban. A belügyminiszter a törvényhatóságokhoz körrendeletet intézett, melyben felhívja figyelmüket a rokkantak alkalmazására. Közli, hogy a rokkantügyi hivatalban sok olyan irni olvasni tudó értelmes rokkant katoná van előjegyezve, akiket a községi és körjegyzői irodákban mint segédmunkaerőt lehetne alkalmazni. Ezekből egyéni használhatóságukon kívül semmiféle magasabb iskolai képzettség igazolását nem kell kívánni.

Denaturált szesz maximalisa. A n. mélt. m. kir. pénzügyminiszter ur által kiadott rendelet szerint a denaturált szesz elárúsítók a legalább 90 fok alkoholtartalommal bíró denaturált szeszt a fogyasztóknak palackokban lite-

renként legfeljebb 1 kor. 80 fillérért, kimérve pedig legfeljebb 1 korona 70 fillérért adhatják el.

104 éves aratoleány. Ujvidékről írják, hogy Andorbázan Kovács Katalin 104 éves hajadon, aki Napoleontól kezdve végigélte a lefolyt történelmi eseményeket, most a világháború második évében harcban levő rokonai helyett résztvett az aratómunkálatokban és magas kora ellenére kitűnően bírta a munkát.

Megverik a geológusokat. A magyar földtanintézet az idén is körutra küldi a geológusokat, hogy az ország területén több felvételt eszközöljenek. A geológusok nagyrésze azonban szomorúan tért vissza Budapestre. A nép ugyanis a térképekkel felszerelt tudósokat, akik folyton a határokon bolyonganak, kémeknek nézte és nemcsak nem támogatta őket munkájukban, hanem sokszor meg is verte őket. Nehogy a jövőben hasonló esetek forduljanak elő, a m. kir. földművelésügyi miniszter körrendeletet bocsátott ki a szegény geológusok érdekében. A miniszter hangsúlyozza, hogy a hatóságok minden tekintetben támogassák a tudományos célok érdekében utazó geológusokat és világítsák fel a népet, hogy a tudósok nem kémek és hogy azokat nem szabad megverni, még ha térképpel a kezükben bolyonganak is a mezőkön.

Az új iskolaév. A közoktatásügyi miniszter leiratot intézett a vármegyék közigazgatási bizottságaihoz az új iskolaév megnyitása dolgában. A leirat szerint az elemi népiskolák I-III. osztályait már szeptember elején meg kell nyitni és a tankötelesek június végéig tartoznak iskolába járni. A tulnyomóan mezőgazdasági népessége községben a III. osztályt csak október elején kell megnyitni és április 30-án be lehet ismét zárni. Az V. és VI. osztály növendékei, valamint az ismétlő iskolások csak november 15-étől április 15-éig kötelesek iskolába járni. A legújabb miniszteri utasítás elrendeli az 1916-17-ik évre a tankötelesek összeírását az egész ország területén, hogy a népiskolákban elejét vegye a gyakori iskolakerüléseknek.

Köszönet nyilvánítás. A hadsegélyző hivatal vezetője Kirchner altábornagy O Nagyméltósága a rongy és hulladék gyűjtés körüli kifejtett eredményes fáradozásért az itteni honvédállomásparancsnokságnak özvegyek és árvák nevében köszönetet mondott. O Nagyméltóságának ezen köszönet nyilvánítását Versecz város lakosságának továbbítjuk és kérjük a lakosság nemas adakozóit részünkről is őszinte és igaz köszönetünket elfogadni. M. kir. honvédállomásparancsnokság Versecz.

Adakozzunk a Vöröskereszt javára!

Az Est. A magyar újságok között Az Est az egyetlen, amelynek kiváló munkatársai mindig és mindenütt ott vannak, ahol helyes és pontos értesüléseket szerezhetnek be lapjuk, a magyar közönség és a külföld részére. Az Est éppen így kiterjesztette tudósító-szervezetét minden magyar vidékre, sőt még a kisebb helységeket is bevonta hálózatába. A tökéletes szervezetség ereje letörülhetetlenül rajta van Az Est minden egyes példányán, aminek legbiztosabb mértéke az olvasó közönségnek Az Esttel szemben megnyilvánuló, s állandóan fokozódó bizalma és szeretete. Ezért lett a legelterjedtebb magyar lap Az Est, a világsajtó egyik leghatalmasabb organuma, amely a külföld előtt is fogalommá nőtt s amelyről az egész művelt világon tudják, hogy hírszolgálat a legmegbízhatóbb és elterjedtsége is Európa legelső lapja köze emeli.

Eltűnt katonák nyomozása: A cs. és kir. közös hadügyminiszterium, a magy. kir. honvédelmi miniszterium és a Magyar Vörös Kereszt Egylet hozzájárulásával és támogatásával a budapesti «Tudósító Iroda» mult év december óta «Katonanyomozó-Jegyzék» címmel lapot ad ki, amely kizárólag az eltűnt katonák felkutatását célozza s a kutatás sikerességének előmozdítására sok keresett katona arcképét is közli. A lap — melynek élén gróf Batthány Lajos és gróf Hadik Barkóczy Endre főmegbízottak állanak — havonként kétszer jelenik meg legalább 15.000 példányban és az összes csapattesteknek a harctére és a frontmögött, az összes kórházaknak Magyarországon és Ausztriában, valamint a hadifogságból hazatért rokkant katonáknak hivatalból ingyen küldetik meg. A lap felelős szerkesztője B. Virágh Géza. A kutatások közlési feltételei megtudhatók a «Katonanyomozó-Jegyzék» szerkesztőségében és kiadóhivatalában (Budapest, IV., Váci-utca 38 I. emelet.)

Mindenki vegye meg a Nemzet Háza időreform emléklapját.

Hadi biztosítás. Hadi biztosítások felvételnek: Városház, I. emelet 27. sz. ajtó Mihutz Agost megbizottnál.

Könyvet a harctérrel! Az Országos Hadsegélyző Bizottság és a Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-Egylete könyveket, füzeteket, képes újságokat kór a harctéren levő katonák részére. A küldemények a Vöröskereszt Szeretetadóomány-osztályhoz (Budapest, V., Lipót-körut 1.) címzendők. A kir. posta bérmentesen szállítja a csomagot, ha ráírjuk: „Szeretetadóomány a harctéren levő katonák számára.”

HIRDETÉSEK

11924/1916. szám.

Hirdetmény.

Közhírré tételik, hogy a hadvezetőség részére eladásra önként felajánlott széna, valamint őszi és tavaszi szalma átvételi árat a m. kir. földművelésügyi miniszter ur 695000/916. eln. sz. magas rendelete értelmében a cs. és kir. katonai parancsnokságok hadbiztoságai a polgári hatósággal együttesen fogja megállapítani.

Felhívatnak ennél fogva mindazok, kiknek a saját házi és gazdasági szükségletüket meghaladó mennyiségű szénájuk vagy szalmájuk van, hogy azt 1916. évi augusztus hó 31-ig a városi rendőrkapitányságnál a hadvezetőség részére annál is inkább ajánlják fel önkéntesen eladásra, mert ezen termények rekvizitálása esetén csak az alacsonyabb térítési arakat fogják megfizetni.

Versecz, 1916. évi augusztus hó 5-én.

Dr. Rezsucha, kir. tan., polgármester.

Kellő iskolai képzettséggel

TANONC

felvétetik a **Kirchner-féle** könyvnyomdában.

706 tízt—1916. szám.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy a m. kir. honvédelmi miniszterium 11.059. eln. 30.b 1916. számú rendeletével a hadi célokra igénybevettnek bejelentett háztartási fémek beszolgáltatását elrendelte.

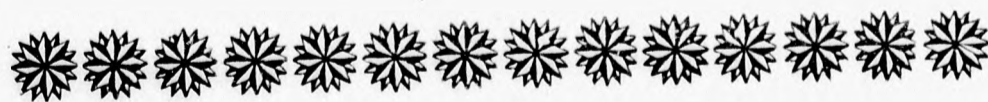
Be kell szolgáltatni az összes vörösréz, sárgaréz, nikkel, ón, tombak és bronz, házi edényeket és főszerelési tárgyakat. Ilyenek főzbedények, főző, befőző és fagyaltkészítő üstök, fazekak, labások, serpenyők, kanalak, sütőformák, hutók, talak, tálak, gyertyatartók, leve estálak, sziták, mártás csésék, főzeléktálak, mosarak, mozsártó ök, habüstök, vasalók, mosó, gyömolcsbefőző és lekvár üstök, parazartók, kályhabetétek, félkilogrammos és ennél nehezebb súlyok, vízmelegítők, víztartók, furdőkadák stb.

A fenti tárgyakat mindenki tartozik a város fémátvételi bizottságának következő sorrendben beszolgáltatni és pedig:

1916. évi aug. hó 9-én a	1-200 házszámig
" " " " 10-én "	201-500 "
" " " " 11-én "	501-1000 "
" " " " 12-én "	1001-2000 "
" " " " 14-én "	2001-3000 "
" " " " 16-án "	3001-végg "
" " " " 17-én "	vendéglősök, cukrászok és fémeladással foglalkozó kereskedők és pedig minden nap délelőtt 7 órától kezdve a Ferencz József-téri 9. számú helyiségben. Aki az igénybevett cikket be nem szolgáltatja eltilkolja, kihágást követ el és az 1914. évi 20. t.-c. 17. §-a értelmében két hónapig terjedhető elzárással és hatszáz koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Verseczen, 1916. évi augusztus hó 4-én.
Weiterschan, bizottsági elnök.

Özv. Kirchner-féle műintézet



(Cégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák elkészítésére.